

Zu dieser Ausgabe

Bei der ersten Niederschrift dieser Vorträge von Dr. Kolisko bestanden die technischen Möglichkeiten zur Vervielfältigung darin, dass mit Hilfe einer Schreibmaschine und sogenanntem Karbonpapier auf hauchdünnem Papier bei einem Arbeitsgang etwa ein halbes Dutzend Kopien hergestellt werden konnten. Dieses Verfahren führte dazu, dass schon nach relativ kurzer Zeit neue Abschriften nötig wurden.

Seit den 70er Jahren des vorigen Jahrhunderts wurden dann von verschiedenen und teilweise sehr schlecht leserlichen Abschriften, wiederum mehrere `Generationen` von Fotokopien hergestellt und verbreitet.

Die vorliegende Ausgabe basiert auf einem Text-Original der ersten maschinellen Niederschrift, zur Verfügung gestellt von Gisela Friebe, die selber am Kurs teilgenommen hatte. Unterstreichungen und Sperrdruck, die in den verschiedenen Vorlagen unterschiedlich sind, wurden weitgehend weggelassen. Der Sprachduktus, in dem immer wieder die Vortragssituation zum Ausdruck kommt, wurde erhalten, wenn nötig aber zugunsten der inhaltlichen Klärung überarbeitet.

Die eigentliche Grundlage zum Verständnis dieser Vorträge ergibt sich sicherlich nur aus dem Studium der Schule der Stimmenthüllung, - sowohl praktisch ühend und singend, als auch im Erarbeiten des Buches von Valborg Werbeck-Svärdström.

Bochum, im Januar 2001,
erneut durchgesehene Auflage, September 2005

Thomas Adam